



ОТДЕЛ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ УСЛУГ

Отказ в предоставлении услуг устного переводчика

Процесс подачи жалобы

Этот документ подробно описывает последовательность действий, которые должно предпринять лицо, подающее жалобу, чтобы сообщить об отказе местного суда назначить переводчика в делах или судебных функциях, когда таковой должен быть назначен, в соответствии с Положением об управлении работой судов штата Огайо 88 [Rules of Superintendence - Sup.R. 88].

1. Инициация жалобы. Лицо с ограниченным владением английского языка, его представитель или адвокат может инициировать жалобу на своем родном языке следующими способами:

- Позвонить по бесплатному номеру телефона 1.888.317.3177, чтобы связаться с Отделом по предоставлению переводческих услуг Верховного суда штата Огайо [Supreme Court of Ohio Language Services Program]
- Послать письмо в Отдел по предоставлению переводческих услуг
- Послать электронное сообщение в Отдел по предоставлению переводческих услуг, воспользовавшись бланком на веб-сайте www.sc.ohio.gov.

2. Поступление жалобы. Отдел по предоставлению переводческих услуг рассмотрит жалобу и получит от лица, подавшего жалобу, всю информацию, имеющую отношение к делу. Жалобе будет присвоен входной номер с целью учета, контроля и регистрации. Анонимные жалобы рассматриваться не будут.

3. Подтверждение получения жалобы. Отдел по предоставлению переводческих услуг снова свяжется с лицом, подавшим жалобу, в течение 10 рабочих дней по обычной или электронной почте, чтобы подтвердить получение жалобы.

4. Доведение информации до сведения местного суда. Отдел по предоставлению переводческих услуг вышлет письмо в местный суд, на который была заявлена жалоба, доводя до сведения суда, что была

получена жалоба. Вся информация, имеющая отношение к делу, будет включена в текст письма.

5. Ответное действие местного суда. Местный суд должен ответить на уведомление Отдела по предоставлению переводческих услуг в течение 30 дней. Ответ должен быть составлен в письменном виде и содержать предполагаемое разрешение жалобы. Ответ отправляется от имени местного суда либо судьей по административным правонарушениям, либо управляющим делами суда.

6. Рассмотрение дела Отделом по предоставлению переводческих услуг. По получении ответа от местного суда Отдел по предоставлению переводческих услуг направит копию ответа в административный совет Верховного суда на рассмотрение. На основании заключения административного совета Отдел по предоставлению переводческих услуг предпишет местному суду привести в исполнение предложенное разрешение жалобы, предложит местному суду обеспечить применение нового решения или известит местный суд о том, что жалоба несостоятельна. От местного суда требуется подать отчет о ходе дела в Отдел по предоставлению переводческих услуг в течение 10 дней после того, как предложенное или рекомендованное разрешение жалобы было применено.

7. Уведомление лица, подавшего жалобу. Отдел по предоставлению переводческих услуг вышлет письмо лицу, подавшему жалобу, с подробным описанием действий местного суда, которые должны быть применены в качестве разрешения жалобы.

8. База данных и доступ широкой общественности. Отдел по предоставлению переводческих услуг будет сохранять базу данных поступивших жалоб и предпринятых действий для разрешения этих жалоб. Жалобы и внешний обмен письмами представляют собой распорядительный документ в соответствии с постановлениями 44-47 Верховного суда.